

AP721515
Power Bank Durum
User Manual



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS: Before use please note the following safety precautions. Failure to comply may be dangerous and cause damage to your mobile electronic devices.

- The power bank unit contains an internal 5.000mAh lithium polymer battery. Upon initial use or after a prolonged period of storage, fully charge the unit before use. The unit will reach its maximum performance after 2 or 3 full charging and discharging cycles.
- Using an incorrect power adaptor or USB cable could cause damage to both your mobile devices and the Power Bank.
- Do not submerge in water or expose to adverse weather conditions.
- Avoid dropping the device.
- Keep the device away from fire and high temperatures.
- Keep the device out of reach of children.
- During charging, the Power Bank case may become slightly warm. This is normal as the charging and discharging process generates heat.
- To avoid risk, do not place any metal objects between the charger and the mobile device during the charging process.
- Do not use mobile devices with a metal case.

SPECIFICATIONS:

Capacity: 5000mAh (18,5Wh) / 3,7V- Lithium Polymer Battery.
Micro USB Input: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
2 USB Outputs: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Battery Life: More than 500 charging cycles.
With charge indicator, 4 Leds.
ON/OFF button.

INSTRUCTIONS:

Indicator light: During the charging process of the power bank the blue lights of the charge indicator will start to flash. As the charging process is completing the lights will start to remain solid. When a mobile device is connected to the power bank the indicator lights will appear, according to the charge level available on the unit. During the charge transmission, the power of the portable charging device will decrease and the lights on the charge indicator will start to disappear indicating the remaining charge capacity available. Every light represents 25% of the total charge.

Charging the portable power device: Connect a connector cable to the Micro USB port on the portable charger. Select and change the power source if necessary and connect to the Power Bank.

Charging mobile devices: Connect the USB cable to the mobile device and connect the other end of the USB cable to the (out) port of the portable charger. Press twice the ON/OFF button to pause the charge or to turn off the power bank.

Remove the USB cable at the end of each process.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive (LVD) - Directive 2014/35/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)
- UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material - for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hungary
Distributor's web site: <https://andapresent.com>
Distributor's electronic address: export@andapresent.hu
Registration number: 01-09-276783
Made in China

AP721515
Durum Power Bank
Használati útmutató



FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK: Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi biztonsági óvintézkedéseket. A nem rendeltetés szerű használat veszélyes lehet, és kárt okozhat az elektromos készülékekben.

- A belső tápegység egy 5000mAh kapacitású lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Az első használatkor vagy hosszabb tárolási idő után tölts fel teljesen az egységet. A készülék maximális teljesítményét 2 vagy 3 teljes töltési és merülési ciklus után érheti el.
- A helytelen tápegység vagy USB-kábel használata kárt okozhat mind a mobilkészülékben, mind a power bankban.
- Ne merítse vízbe, vagy ne tegye ki kedvezőtlen időjárási körülményeknek.
- Ne ejtse le a készüléket.
- Tartsa távol az eszközt tüztől és magas hőmérséklettől.
- Tartsa távol a készüléket gyerekektől.
- Töltés közben a power bank külseje felmelegedhet. Ez normális, mert a töltési- és merülési folyamat hőt termel.
- A kockázatok elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen fém tárgyat a töltő és a mobil eszköz közé a töltési folyamat közben.
- Ne használja az eszközt fém tokban.

TECHNIKAI ADATOK:

Kapacitás: 5000mAh (18,5Wh) / 3,7V – Lítium-polimer akkumulátor.
Micro USB bemenet: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
2 USB kimenet: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A.
Az akkumulátor élettartama: Több, mint 500 töltési ciklus.
Töltésjelzővel, 4 led
ON/OFF (ki-/bekapcsoló) gombbal

HASZNÁLAT:

Töltésjelző: A Power Bank töltési folyamata közben a töltésjelző kék fénye villog. A fény villogása a töltési folyamat előrehaladtával folyamatosan világító fényre változik. Amikor egy mobil eszköz csatlakozik a power bankhez, a jelző fény a töltésszintnek megfelelően világít. A töltési folyamat közben a power bank töltésszintje csökkenni kezd, és a töltés jelző fények kialszanak. A világító ledek a fennmaradó energiaszintet jelzik. Minden led 25%-ot képvisel a teljes kapacitásból.

A hordozható tápegység feltöltése: Csatlakoztasson egy csatlakozókábelrel a Micro USB porthoz a töltőn. Válassza ki, és szükség esetén módosítsa az áramforrást, és csatlakoztassa a power bankhez.

Mobileszközök töltése: Csatlakoztassa az USB kábelt a mobilkészülékhez a megfelelő csatlakozóval. Csatlakoztassa az USB kábel másik végét a hordozható töltő (OUT) portjához.

Nyomja meg kétszer az ON/OFF gombot, hogy szüneteltesse a töltést, vagy a power bank kikapcsolásához.

Távolítsa el az USB kábelt minden egyes folyamat végén.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:

- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC) – 2014/30/EU
- Alacsony feszültségű elektronikai termékre vonatkozó irányelv (LVD) - 2014/35/EU
- Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)
- Egyesült Királyság elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó előírásai (SI 2016/1091)



Ez a szimbólum a terméken és a használati útmutatóban is azt jelenti, hogy az eszközök élettartama végén a háztartási szeméttől külön kell kezelni. Megfelelő eszközök állnak rendelkezésre az anyag újra hasznosítására. További információt a helyi hatóságok tudnak adni.

VIGYÁZAT: Nem megfelelő elem használata esetén robbanásveszély áll fenn. Az elhasznált elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.hu>
Forgalmazó e-mail címe: export@andapresent.hu
Cégjegyzékszám: 01-09-276783
Szármarzási ország: Kína



ANDA Web Product Information

AP721515
Power Bank Durum
Bedienungsanleitung



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE: Bitte beachten Sie vor der Verwendung die folgenden Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung kann gefährlich sein und zu Schäden an Ihren mobilen elektronischen Geräten führen.

- Die Powerbank enthält einen internen Lithium-Polymer-Akku mit einer Kapazität von 5.000 mAh. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung vollständig auf. Das Gerät erreicht seine maximale Leistung nach 2 bis 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen.
- Die Verwendung eines falschen Netzteils oder USB-Kabels kann zu Schäden an Ihren Mobilgeräten und der Powerbank führen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und setzen Sie es keinen widrigen Wetterbedingungen aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Halten Sie das Gerät von Feuer und hohen Temperaturen fern.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gehäuse der Powerbank leicht erwärmen. Dies ist normal, da beim Lade- und Entladevorgang Wärme entsteht.
- Um Risiken zu vermeiden, legen Sie während des Ladevorgangs keine Metallgegenstände zwischen das Ladegerät und das mobile Gerät.
- Verwenden Sie keine mobilen Geräte mit Metallgehäuse.

SPEZIFIKATIONEN:

Kapazität: 5000 mAh (18,5 Wh) / 3,7 V – Lithium-Polymer-Akku.
 Micro-USB-Eingang: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 2 USB-Ausgänge: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 Lebensdauer des Akkus: Mehr als 500 Ladezyklen.
 Mit Ladeanzeige, 4 LEDs.
 Ein-/Aus-Taste.

ANLEITUNG:

Anzeigeleuchte: Während des Ladevorgangs der Powerbank beginnen die blauen Lichter der Ladeanzeige zu blinken. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die Lichter dauerhaft. Wenn ein mobiles Gerät an die Powerbank angeschlossen wird, leuchten die Anzeigeleuchten entsprechend dem verfügbaren Ladezustand des Geräts auf. Während der Ladeübertragung nimmt die Leistung des tragbaren Ladegeräts ab und die Lichter der Ladeanzeige beginnen zu erlöschen, um die verbleibende Ladekapazität anzuzeigen. Jedes Licht steht für 25 % der Gesamtladung.
Aufladen des tragbaren Geräts: Schließen Sie ein Verbindungskabel an den Micro-USB-Anschluss des tragbaren Ladegeräts an. Wählen Sie gegebenenfalls die Stromquelle aus und schließen Sie das Gerät an die Powerbank an.

Aufladen mobiler Geräte: Schließen Sie das USB-Kabel an das mobile Gerät an und verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem (Ausgangs-)Anschluss des tragbaren Ladegeräts. Drücken Sie zweimal die Ein-/Aus-Taste, um den Ladevorgang zu unterbrechen oder die Powerbank auszuschalten.
 Entfernen Sie das USB-Kabel am Ende jedes Vorgangs.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) – Richtlinie 2014/35/EU
- Britische Vorschriften für elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)
- Britische Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (SI 2016/1091)



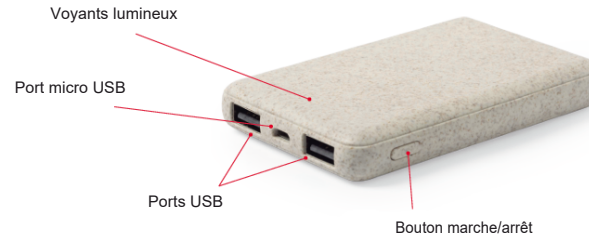
Dieses Symbol auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll recycelt werden sollte. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material zu entsorgen – für ein ordnungsgemäßes Recycling. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

ACHTUNG: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52.
 Ungarn
 Website des Vertreibers: <https://landapresent.com>
 Elektronische Adresse des Vertriebspartners: export@andapresent.hu
 Zulassungsnummer: 01-09-276783
 Hergestellt in China

AP721515
Power Bank Durum
Manuel d'utilisation



MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Avant utilisation, veuillez prendre connaissance des mesures de sécurité suivantes. Le non-respect de ces mesures peut être dangereux et endommager vos appareils électroniques.

- Le bloc d'alimentation externe contient une batterie interne au lithium polymère de 5 000 mAh. Lors de la première utilisation ou après une période de stockage prolongée, rechargez complètement l'appareil avant de l'utiliser. L'appareil atteindra ses performances maximales après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
- L'utilisation d'un adaptateur secteur ou d'un câble USB inapproprié peut endommager vos appareils mobiles et le chargeur portable.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à des conditions météorologiques défavorables.
- Évitez de faire tomber l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné du feu et des températures élevées.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Pendant la charge, le boîtier de la batterie externe peut devenir légèrement chaud. Ceci est normal, car le processus de charge et de décharge génère de la chaleur.
- Pour éviter tout risque, ne placez aucun objet métallique entre le chargeur et l'appareil mobile pendant le processus de charge.
- N'utilisez pas d'appareils mobiles avec un boîtier métallique.

SPÉCIFICATIONS:

Capacité : 5000 mAh (18,5 Wh) / 3,7 V - Batterie lithium polymère.
 Entrée micro USB: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 2 sorties USB: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A.
 Durée de vie de la batterie : plus de 500 cycles de charge.
 Avec indicateur de charge, 4 LED.
 Bouton marche/arrêt.

INSTRUCTIONS :

Voyant lumineux : pendant le processus de charge de la batterie externe, les voyants bleus de l'indicateur de charge commenceront à clignoter. À mesure que le processus de charge se termine, les voyants resteront allumés en continu. Lorsqu'un appareil mobile est connecté à la batterie externe, les voyants lumineux s'allument en fonction du niveau de charge disponible sur l'appareil. Pendant la transmission de la charge, la puissance de l'appareil de recharge portable diminuera et les voyants de l'indicateur de charge commenceront à s'éteindre, indiquant la capacité de charge restante disponible. Chaque voyant représente 25 % de la charge totale.

Recharge de l'appareil portable : connectez un câble de connexion au port micro USB du chargeur portable. Sélectionnez et modifiez la source d'alimentation si nécessaire, puis connectez-la à la batterie externe.
Chargement des appareils mobiles : connectez le câble USB à l'appareil mobile et connectez l'autre extrémité du câble USB au port (sortie) du chargeur portable. Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF pour mettre la charge en pause ou pour éteindre la batterie externe.
 Retirez le câble USB à la fin de chaque processus.

Cet article est conforme aux normes suivantes:

- Directive RoHS 2011/65/UE et ses modifications ultérieures Directive (UE) 2015/863
- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Directive 2014/30/UE
- Directive basse tension (LVD) - Directive 2014/35/UE
- Réglementation britannique sur les équipements électriques (sécurité) (SI 2016/1101)
- Réglementation britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément de vos déchets ménagers. Il existe des moyens adéquats pour éliminer ce matériau afin de le recycler correctement. Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions.



Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie
 Site web du distributeur: <https://andapresent.com>
 Adresse électronique du distributeur: export@andapresent.hu
 Numéro d'enregistrement: 01-09-276783
 Fabriqué en Chine

AP721515
Power Bank Durum
Manuale d'uso



PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI: Prima dell'uso, si prega di prendere nota delle seguenti precauzioni di sicurezza. La mancata osservanza può essere pericolosa e causare danni ai dispositivi elettronici mobili.

- L'unità power bank contiene una batteria interna ai polimeri di litio da 5.000 mAh. Al primo utilizzo o dopo un periodo di inutilizzo prolungato, caricare completamente l'unità prima dell'uso. L'unità raggiungerà le massime prestazioni dopo 2 o 3 cicli completi di carica e scarica.
- L'uso di un adattatore di alimentazione o di un cavo USB non corretti potrebbe causare danni sia ai dispositivi mobili che al Power Bank.
- Non immergere in acqua né esporre a condizioni climatiche avverse.
- Evitare di far cadere il dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da fiamme e fonti di calore.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Durante la ricarica, la custodia del Power Bank potrebbe diventare leggermente calda. Ciò è normale, poiché il processo di ricarica e scarica genera calore.
- Per evitare rischi, non posizionare oggetti metallici tra il caricabatterie e il dispositivo mobile durante il processo di ricarica.
- Non utilizzare dispositivi mobili con custodia metallica.

SPECIFICHE:

Capacità: 5000 mAh (18,5 Wh)/ 3,7 V - Batteria ai polimeri di litio.
Ingresso micro USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
2 uscite USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Durata della batteria: oltre 500 cicli di ricarica.
Con indicatore di carica, 4 LED.
Pulsante ON/OFF.

ISTRUZIONI:

Spia luminosa: durante il processo di ricarica del power bank, le luci blu dell'indicatore di carica inizieranno a lampeggiare. Al termine del processo di ricarica, le luci rimarranno fisse. Quando un dispositivo mobile è collegato al power bank, le spie luminose si accenderanno in base al livello di carica disponibile sull'unità. Durante la trasmissione della carica, la potenza del dispositivo di ricarica portatile diminuirà e le luci sull'indicatore di carica inizieranno a spegnersi indicando la capacità di carica residua disponibile. Ogni luce rappresenta il 25% della carica totale.

Ricarica del dispositivo di alimentazione portatile: collegare un cavo connettore alla porta Micro USB del caricabatterie portatile. Selezionare e cambiare la fonte di alimentazione, se necessario, e collegarla al Power Bank.

Ricarica dei dispositivi mobili: collegare il cavo USB al dispositivo mobile e collegare l'altra estremità del cavo USB alla porta (out) del caricatore portatile. Premere due volte il pulsante ON/OFF per mettere in pausa la ricarica o per spegnere il power bank.
Rimuovere il cavo USB al termine di ogni processo.

Questo articolo è conforme alle seguenti norme:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/UE
- Direttiva sulla bassa tensione (LVD) - Direttiva 2014/35/UE
- Normativa britannica sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)
- Normativa britannica sulla compatibilità elettromagnetica (SI 2016/1091)



Questo simbolo, presente sia sul prodotto che sul manuale d'uso, indica che al termine del ciclo di vita del dispositivo, esso deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale e riciclarlo correttamente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52.
Ungheria
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>
Indirizzo elettronico del distributore: export@andapresent.hu
Numero di registrazione: 01-09-276783
Prodotto in Cina

AP721515
Power Bank Durum
Instrukcja obsługi



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: Przed użyciem należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności. Nieprzestrzeganie tych środków może być niebezpieczne i spowodować uszkodzenie urządzeń elektronicznych.

- Power bank zawiera wewnętrzną baterię litowo-polimerową o pojemności 5000 mAh. Przed pierwszym użyciem lub po dłuższym okresie przechowywania należy całkowicie naładować urządzenie. Urządzenie osiągnie maksymalną wydajność po 2 lub 3 pełnych cyklach ładowania i rozładowania.
- Użycie nieodpowiedniego zasilacza lub kabla USB może spowodować uszkodzenie zarówno urządzeń mobilnych, jak i powerbanku.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wystawiaj go na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Unikaj upuszczania urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i wysokich temperatur.
- Trzymaj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas ładowania obudowa Power Banku może się lekko nagrzewać. Jest to normalne zjawisko, ponieważ proces ładowania i rozładowywania generuje ciepło.
- Aby uniknąć ryzyka, nie umieszczaj żadnych metalowych przedmiotów między ładowarką a urządzeniem mobilnym podczas procesu ładowania.
- Nie używaj urządzeń mobilnych z metalową obudową.

SPECYFIKACJA:

Pojemność: 5000 mAh (18,5 Wh)/ 3,7 V – bateria litowo-polimerowa.
Wejście micro USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
2 wyjścia USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A.
Żywotność baterii: ponad 500 cykli ładowania.
Z wskaźnikiem ładowania, 4 diody LED.
Przycisk włączania/wyłączania.

INSTRUKCJA:

Kontrolka: Podczas ładowania powerbanku niebieskie diody kontrolki ładowania zaczną migać. Gdy proces ładowania dobiegnie końca, diody zaczną świecić światłem ciągłym. Po podłączeniu urządzenia mobilnego do powerbanku zapalą się kontrolki odpowiadające poziomowi naładowania urządzenia. Podczas przesyłania ładunku moc prądowego urządzenia ładującego będzie się zmniejszać, a diody wskaźnika ładowania zaczną znikać, wskazując pozostałą pojemność ładowania. Każda dioda reprezentuje 25% całkowitego ładunku.

Ładowanie przenośnego urządzenia zasilającego: Podłącz kabel złącza do portu Micro USB w przenośnej ładowarce. Wybierz i zmień źródło zasilania, jeśli to konieczne, i podłącz do powerbanku.

Ładowanie urządzeń mobilnych: Podłącz kabel USB do urządzenia mobilnego, a drugi koniec kabla USB podłącz do portu (wyjściowego) przenośnej ładowarki. Naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF, aby wstrzymać ładowanie lub wyłączyć power bank.

Po zakończeniu każdego procesu odłącz kabel USB.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE i jej kolejne zmiany Dyrektywa (UE) 2015/863
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Dyrektywa 2014/30/UE
- Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) – Dyrektywa 2014/35/UE
- Brytyjskie przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- Brytyjskie przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)



Ten symbol, umieszczony zarówno na produkcie, jak i w instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów komunalnych. Istnieją odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału – w celu zapewnienia właściwego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

UWAGA: Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować wybuch. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>
Adres elektroniczny dystrybutora: export@andapresent.hu
Numer rejestracyjny: 01-09-276783
Wyprodukowano w Chinach

AP721515
Power Bank Durum
Uživatelská příručka



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: Před použitím si prosím přečtěte následující bezpečnostní opatření. Nedodržení těchto opatření může být nebezpečné a může způsobit poškození vašich mobilních elektronických zařízení.

- Jednotka powerbanky obsahuje interní lithium-polymerovou baterii s kapacitou 5 000 mAh. Při prvním použití nebo po delší době skladování jednotku před použitím plně nabijte. Jednotka dosáhne maximálního výkonu po 2 nebo 3 cyklech úplného nabití a vybití.
- Použití nesprávného napájecího adaptéru nebo kabelu USB může způsobit poškození mobilních zařízení i powerbanky.
- Neponořujte ji do vody a nevystavujte nepříznivým povětrnostním podmínkám.
- Vyvarujte se pádu zařízení.
- Chraňte zařízení před ohněm a vysokými teplotami.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Během nabíjení se může pouzdro Power Bank mírně zahřát. To je normální, protože při nabíjení a vybití vzniká teplo.
- Abyste předešli riziku, neumistujte během nabíjení mezi nabíječku a mobilní zařízení žádné kovové předměty.
- Nepoužívejte mobilní zařízení s kovovým pouzdem.

SPECIFIKACE:

Kapacita: 5000mAh (18,5Wh)/ 3,7V- Lithium-polymerová baterie.
 Vstup Micro USB: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 2 USB výstupy: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 Životnost baterie: Více než 500 nabíjecích cyklů.
 S indikátorem nabíjení, 4 kontrolky.
 Tlačítko ON/OFF

INSTRUKCE:

Kontrolka: Během nabíjení powerbanky začnou blikat modré kontrolky indikátoru nabíjení. Po dokončení procesu nabíjení začnou světla svítit trvale. Když je k power bance připojeno mobilní zařízení, objeví se kontrolky podle úrovně nabití, kterou má jednotka k dispozici. Během přenosu nabíjení se výkon přenosného nabíjecího zařízení sníží a kontrolky indikátoru nabíjení začnou mizet, což ukazuje zbývajícím dostupnou kapacitu nabití. Každá kontrolka představuje 25 % celkového nabití.

Nabíjení přenosného napájecího zařízení: Připojte propojovací kabel k portu Micro USB na přenosném nabíjecím zařízení. V případě potřeby vyberte a změňte zdroj napájení a připojte jej k power bance.

Nabíjení mobilních zařízení: Připojte kabel USB k mobilnímu zařízení a druhý konec kabelu USB připojte k portu (out) přenosné nabíječky. Stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF pro pozastavení nabíjení nebo vypnutí powerbanky.

Na konci každého procesu odpojte kabel USB.

Tato položka je v souladu s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - směrnice 2014/30/EU
- Směrnice o nízkém napětí (LVD) - směrnice 2014/35/EU
- Předpisy Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)
- Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)



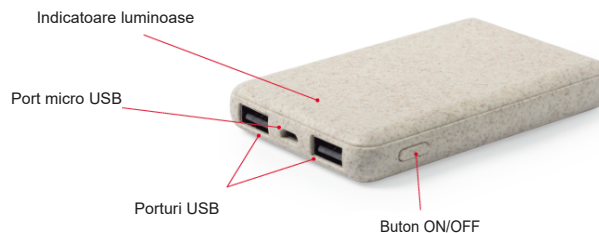
Tento symbol na výrobku i v jeho návodu k použití označuje, že po skončení životnosti elektrického zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domácího odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu - pro správnou recyklaci. Pro více informací se obraťte na místní úřady.

UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie likvidujte podle pokynů.



Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52.
 Madarsko
 Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>
 Elektronická adresa distributora: export@andapresent.hu
 Registrační číslo: 01-09-276783
 Vyrobeno v Číně

AP721515
Power Bank Durum
Manual de utilizare



PRECAUȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ: Înainte de utilizare, vă rugăm să țineți cont de următoarele măsuri de precauție. Nerespectarea acestora poate fi periculoasă și poate cauza deteriorarea dispozitivelor dvs. electronice mobile.

- Unitatea power bank conține o baterie internă din polimeri de litiu de 5.000 mAh. La utilizarea inițială sau după o perioadă prelungită de depozitare, încărcați complet unitatea înainte de utilizare. Unitatea va atinge performanța maximă după 2 sau 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.
- Utilizarea unui adaptor de alimentare sau a unui cablu USB incorect poate cauza deteriorarea atât a dispozitivelor dvs. mobile, cât și a Power Bank.
- Nu îl scufundați în apă și nu îl expuneți la condiții meteorologice nefavorabile.
- Evitați să scăpați dispozitivul.
- Păstrați dispozitivul departe de foc și de temperaturi ridicate.
- Țineți dispozitivul departe de îndemna copiilor.
- În timpul încărcării, carcasa Power Bank poate deveni ușor caldă. Acest lucru este normal, deoarece procesul de încărcare și descărcare generează căldură.
- Pentru a evita riscurile, nu plasați niciun obiect metalic între încărcător și dispozitivul mobil în timpul procesului de încărcare.
- Nu utilizați dispozitive mobile cu carcasă metalică.

SPECIFICAȚII:

Capacitate: 5000mAh (18,5Wh)/ 3,7V- Baterie litiu-polimer.
 Intrare Micro USB: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
 2 ieșiri USB: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A.
 Durata de viață a bateriei: Mai mult de 500 de cicluri de încărcare.
 Cu indicator de încărcare, 4 Leds.
 Buton ON/OFF.

INSTRUCȚIUNI:

Indicator luminos: În timpul procesului de încărcare a power bank-ului, luminile albastre ale indicatorului de încărcare vor începe să clipească. Pe măsură ce procesul de încărcare se finalizează, luminile vor începe să rămână fixe. Atunci când un dispozitiv mobil este conectat la power bank, luminile indicatoare vor apărea, în funcție de nivelul de încărcare disponibil pe unitate. În timpul transmiterii încărcării, puterea dispozitivului de încărcare portabil va scădea și luminile de pe indicatorul de încărcare vor începe să dispară, indicând capacitatea de încărcare rămasă disponibilă. Fiecare lumină reprezintă 25% din încărcarea totală. Încărcarea dispozitivului de alimentare portabil. Conectați un cablu conector la portul Micro USB de pe dispozitivul de încărcare portabil. Selectați și schimbați sursa de alimentare dacă este necesar și conectați la Power Bank.

Încărcarea dispozitivelor mobile: Conectați cablul USB la dispozitivul mobil și conectați celălalt capăt al cablului USB la portul (ieșire) al încărcătorului portabil. Apăsăți de două ori butonul ON/OFF pentru a întrerupe încărcarea sau pentru a opri power bank-ul.

Scoateți cablul USB la sfârșitul fiecărui proces.

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Directiva 2014/30/UE
- Directiva privind joasa tensiune (LVD) - Directiva 2014/35/UE
- Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Regulamentele privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)



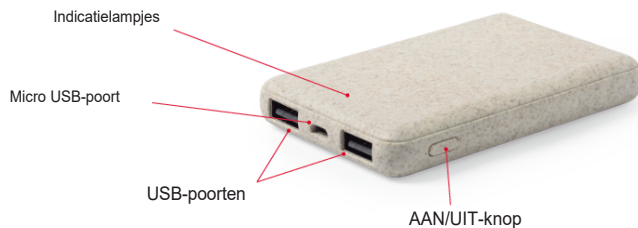
Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare al acestuia, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață electrică a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material - pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria
 Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>
 Adresa electronică a distribuitorului: export@andapresent.hu
 Număr de înregistrare: 01-09-276783
 Fabricat în China

AP721515
Power Bank Durum
Gebruikershandleiding



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN: Let voor gebruik op de volgende veiligheidsmaatregelen. Het niet naleven hiervan kan gevaarlijk zijn en schade veroorzaken aan uw mobiele elektronische apparaten.

- De powerbank bevat een interne 5.000mAh lithium polymeer batterij. Bij het eerste gebruik of na een lange periode van opslag, laad het apparaat volledig op voor gebruik. Het apparaat bereikt zijn maximale prestatie na 2 of 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Het gebruik van een verkeerde voedingsadapter of USB-kabel kan schade veroorzaken aan zowel uw mobiele apparaten als de Power Bank.
- Dompel het apparaat niet onder in water en stel het niet bloot aan slechte weersomstandigheden.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en hoge temperaturen.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Tijdens het opladen kan de behuizing van de Power Bank enigszins warm worden. Dit is normaal omdat het laad- en ontladproces warmte genereert.
- Plaats geen metalen voorwerpen tussen de oplader en het mobiele apparaat tijdens het oplaadproces om risico's te voorkomen.
- Gebruik geen mobiele apparaten met een metalen behuizing.

SPECIFICATIES:

Capaciteit: 5000mAh (18,5Wh) / 3,7V- Lithium Polymeer Batterij.
Micro USB-ingang: 5V $\overline{=}$ 2A
2 USB-uitgangen: 5V $\overline{=}$ 2A
Levensduur batterij: Meer dan 500 laadcycli.
Met laadindicator, 4 leds.
AAN/UIT-knop.

INSTRUCTIES:

Indicatielampje: Tijdens het oplaadproces van de powerbank beginnen de blauwe lampjes van de oplaadindicator te knipperen. Naarmate het oplaadproces vordert, blijven de lampjes continu branden. Als een mobiel apparaat wordt aangesloten op de powerbank, verschijnen de indicatielampjes, afhankelijk van het laadniveau dat beschikbaar is op het apparaat. Tijdens het opladen zal het vermogen van het draagbare oplaadapparaat afnemen en zullen de lampjes op de oplaadindicator beginnen te verdwijnen om de resterende beschikbare oplaadcapaciteit aan te geven. Elk lampje vertegenwoordigt 25% van de totale lading.

Het draagbare voedingsapparaat opladen: Sluit een verbindingkabel aan op de Micro USB-poort van de draagbare oplader. Selecteer en wijzig indien nodig de stroombron en sluit deze aan op de Power Bank.

Mobiele apparaten opladen: Sluit de USB-kabel aan op het mobiele apparaat en sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de (out) poort van de draagbare oplader. Druk twee keer op de AAN/UIT-knop om het opladen te pauzeren of om de Power Bank uit te schakelen.

Verwijder de USB-kabel aan het einde van elk proces.

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:

- RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn (LVD) - Richtlijn 2014/35/EU
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)
- Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)



Dit symbool op zowel het product als in de handleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er bestaan geschikte middelen om dit materiaal af te voeren - voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Kőnyves Kálmán Krt. 48-52.
Hongarije
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>
Elektronisch adres van de distributeur: export@andapresent.hu
Registratienummer: 01-09-276783
Gemaakt in China

AP721515
Používateľská príručka
PowerBank Durum



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: Pred použitím si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie môže byť nebezpečné a spôsobiť poškodenie vašich mobilných elektronických zariadení.

- Powerbanka obsahuje internú lítium-polymérovú batériu s kapacitou 5 000 mAh. Pri prvom použití alebo po dlhšom skladovaní ju pred použitím úplne nabite. Maximálny výkon dosiahne po 2 alebo 3 úplných cykloch nabitia a vybitia.
- Použitie nesprávneho napájacieho adaptéra alebo USB kábla môže poškodiť vaše mobilné zariadenia aj Powerbanku.
- Neponárajte do vody ani nevystavujte nepriaznivým poveternostným podmienkam.
- Zabráňte pádu zariadenia.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu ohňa a vysokých teplôt.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Počas nabíjania sa puzdro Powerbanky môže mierne zahriať. Je to normálne, pretože proces nabíjania a vybíjania vytvára teplo.
- Aby ste predišli riziku, počas nabíjania neumiestňujte medzi nabíjačku a mobilné zariadenie žiadne kovové predmety.
- Nepoužívajte mobilné zariadenia s kovovým puzdrom.

ŠPECIFIKÁCIE:

Kapacita: 5000 mAh (18,5 Wh) / 3,7 V – lítium-polymérová batéria.
Micro USB vstup: 5V $\overline{=}$ 2A
2 USB výstupy: 5V $\overline{=}$ 2A.
Výdrž batérie: Viac ako 500 nabíjajúcich cyklov.
S indikátorom nabitia, 4 LED diódami.
Tlačidlo ZAP./VYP.

POKYNY:

Kontrolka: Počas nabíjania powerbanky začnú blikať modré svetlá indikátora nabíjania. Po dokončení nabíjania svetlá začnú svieťiť nepretržite. Keď je k powerbanke pripojené mobilné zariadenie, kontroly sa rozsvietia v závislosti od úrovne nabitia dostupnej na zariadení. Počas nabíjania sa výkon prenosného nabíjacieho zariadenia zníži a svetlá na indikátore nabíjania začnú miznúť, čo indikuje zostávajúcu dostupnú kapacitu nabitia. Každá kontrolka predstavuje 25 % celkovej kapacity nabitia.

Nabíjanie prenosného napájacieho zariadenia: Pripojte konektorový kábel k portu Micro USB na prenosné nabíjačke. V prípade potreby vyberte a zmeňte zdroj napájania a pripojte powerbanku.

Nabíjanie mobilných zariadení: Pripojte kábel USB k mobilnému zariadeniu a druhý koniec kábla USB pripojte k portu (out) prenosnej nabíjačky. Dvakrát stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste pozastavili nabíjanie alebo vyplli powerbanku.

Na konci každého procesu odpojte kábel USB.

Táto položka je v súlade s nasledujúcimi normami:

- Smernica RoHS 2011/65/EÚ a jej následné zmeny a doplnenia, smernica (EÚ) 2015/863
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – smernica 2014/30/EÚ
- Smernica o nízkom napätí (LVD) – smernica 2014/35/EÚ
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)
- Predpisy Spojeného kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilita (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku aj v jeho používateľskej príručke označuje, že na konci životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domového odpadu. Existujú primerané spôsoby likvidácie tohto materiálu – pre správnu recykláciu. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

UPOZORNENIE: Ak sa batéria vymení za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapešť, Kőnyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distribútora: export@andapresent.hu
Registrčné číslo: 01-09-276783
Vyrobené v Číne